

		KFL 1	FCV 2	FCV 3
Akumulatoriaus baterijos tipas		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Veikimo laikas, min		≤ 25	≤ 25	≤ 30
kai akumulatoriaus visiškai įkrautas maks.				
Visiškai išsikrovusios baterijos įkrovimo laikas	h	3	3	3,5
Įkroviklio išėjimo įtampa	V	27	27	27
Įkroviklio išėjimo srovė	A	0,8	0,8	0,8
Įrenginio galios duomenys				
Volelio apsisukimai per minutę	Sūk./min.	~ 430	~ 430	~ 430
Užpildymo kiekis				
Švaraus vandens bako talpa	ml	500	800	800
Nešvaraus vandens rezervuaro talpa	ml	425	425	425
Matmenys ir svoriai				
Kabelio ilgis	m	1,5	1,5	1,5
Svoris (be priedų ir valymo skystčių)	kg	4	4	4
Ilgis	mm	351	351	351
Plotis	mm	270	270	270
Aukštis	mm	1130	1130	1130

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Spis treści

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	117
Ochrona środowiska	117
Akcesoria i części zamienne	117
Zakres dostawy	117
Gwarancja	117
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	117
Symbole na urządzeniu	119
Opis urządzenia	119
Montaż	120
Pierwsze uruchomienie	120
Działanie	120
Czyszczenie i konserwacja	122
Podręcznik rozwiązywania problemów	123
Gwarancja	124
Dane techniczne	124

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Używać środka do czyszczenia podłóg wyłącznie do czyszczenia twardych podłóg w gospodarstwach domowych i tylko na wodoodpornych podłogach twardych. Nie czyścić podłóg z materiałów wrażliwych na działanie wody, np. niepowlekanych podłóg korkowych, po-

nieważ wilgoć może przeniknąć do podłogi i uszkodzić ją.
Urządzenie nadaje się do czyszczenia PCW, linoleum, płytek, kamienia, olejowanego i woskowanego parkietu, laminatu i wszystkich wodoodpornych wykładzin podłogowych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszy rozdział dotyczący bezpieczeństwa oraz niniejszą oryginalną instrukcję. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oryginalną instrukcję przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

- Umieszczone na urządzeniu tablice ostrzegawcze i informacyjne zawierają ważne zasady dotyczące bezpiecznej eksploatacji.

Stopnie zagrożenia

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Elementy elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Nie zanurzać urządzenia w wodzie. • Nigdy nie wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. śrubokrętów itp.) do gniazdka do ładowania urządzenia. • Nigdy nie dotykać styków ani przewodów. • Nie należy naruszać ani uszkadzać przewodu podłączeniowego do sieci poprzez przejechanie, zmiżdżenie lub ciągnięcie po ostrych krawędziach. • Urządzenie podłączać tylko do prądu zmiennego. Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi się zgadzać z napięciem źródła prądu. • Używać urządzenia tylko przy użyciu wyłącznika ochronnego prądowego (maks. 30 mA).

⚠ OSTRZEŻENIE • Uszkodzoną stację ładowo-czyszczącą wraz z kablem ładowym należy natychmiast wymienić na oryginalną część. • Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac serwisowych lub konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę sieciową. • Urządzenie jest wyposażone w podzespoły elektryczne. Nie należy czyścić urządzenia ani górnej lub dolnej części głowicy czyszczącej pod bieżącą wodą ani pod prysznem, w przeciwnym razie woda może dostać się do środka. • Urządzenie można podłączyć jedynie do przyłącza elektrycznego wykonanego przez elektryka zgodnie z normą IEC 603641.

⚠ OSTROŻNIE • Prace naprawcze można zlecać tylko autoryzowanemu serwisowi. • Przed każdym uruchomieniem sprawdzić stan techniczny urządzenia i akcesoriów, a zwłaszcza elektrycznego przewodu zasilającego i przedłużaczy. W przypadku uszkodzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie używać urządzenia.

Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca stacji ładowo-czyszczącej

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Urządzenie podłączać jedynie do prądu zmiennego. Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi się zgadzać z napięciem sieciowym. • Ze względów bezpieczeństwa zaleca się eksploatować urządzenie tylko z użyciem wyłącznika różnicowo-prądowego (maks. 30 mA). • Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazdka wilgotnymi rękoma.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie można podłączyć jedynie do przyłącza elektrycznego wykonanego przez elektryka zgodnie z normą IEC 603641.

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu

podanemu na tabliczce znamionowej stacji ładowo-czyszczącej. • Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą. • Niebezpieczeństwo zwarcia. Trzymać przedmioty przewodzące prąd (np. śrubokręty lub podobne) z dala od styków do ładowania. • Ryzyko zwarcia. Styki ładowania stacji ładowo-czyszczącej należy czyścić wyłącznie na sucho. • Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonej oryginalnej stacji ładowo-czyszczącej lub stacji ładowo-czyszczącej zatwierdzonej przez firmę KÄRCHER.

• Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować akumulatorów jednorazowego użytku. • Przed każdym użyciem sprawdzić, czy kabel sieciowy nie jest uszkodzony. Nie używać uszkodzonego kabla sieciowego. W przypadku uszkodzenia wymienić kabel sieciowy na dozwolony kabel zamienny. Odpowiedni kabel zamienny można otrzymać w firmie KÄRCHER lub u jednego z naszych partnerów serwisowych.

UWAGA • Używaj stacji ładowo-czyszczącej wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. • Nie należy umieszczać stacji ładowo-czyszczącej w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników. • Przechowuj stację ładowo-czyszczącą wyłącznie w chłodnym, suchym pomieszczeniu. • Ładuj urządzenie przynajmniej raz w miesiącu, aby uniknąć głębokiego rozładowania akumulatora. • Przed przystąpieniem do prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych należy wyłączyć stację ładowo-czyszczącą.

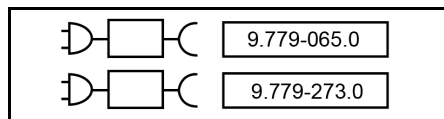
⚠ OSTRZEŻENIE • Ładowanie wyłącznie odkurzacza Floor Cleaner Vacuum model KFL 1, FCV 2 oraz FCV 3. • Przeciwno ładowaniu akumulatorów jednorazowych.

Akumulator

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Nie poddawaj akumulatora silnemu promieniowaniu słonecznemu ani działaniu ciepła i ognia.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonej oryginalnej stacji lub stacji ładowo-czyszczącej zatwierdzonej przez firmę KÄRCHER.

Korzystaj z następującej stacji:



OSTRZEŻENIE • Niebezpieczeństwo zwarcia. Nie otwierać akumulatora. Dodatkowo mogą wydostawać się drażniące opary lub płyny żrące. • Urządzenie należy ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 10°C do 40°C.

UWAGA • Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić styki akumulatora i urządzenia przed kontaktem z metalowymi częściami. • W urządzeniu znajdują się akumulatory, które może wymienić tylko specjalista.

Bezpieczna obsługa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki

ki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

● W obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Urządzenie nie użytkować nigdy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. ● Dzieci oraz osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie mogą użytkować tego urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczyć dopuszczalny wiek użytkownika. ● Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, które nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami. ● Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i rozumiały wynikające z tego zagrożenia.

● Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. ● Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. ● Urządzenie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci, jeśli jest podłączone do prądu lub nie ostygło. ● Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację tylko pod nadzorem osoby dorosłej. ● Chronić przewód łączący przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i ruchomymi częściami urządzenia. ● Trzymaj wszystkie części ciała (np. palce, włosy) z dala od obracającej się rolki czyszczącej. ● Ryzyko obrażeń przez ostro zakończony przedmiot (np. odłamek). Chronić ręce podczas czyszczenia głowicy podłogowej.

⚠ OSTROŻNIE. Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadło, zostało uszkodzone lub jest niesbezpieczne. ● Obsługiwać lub przechowywać urządzenie tylko zgodnie z opisem lub rysunkiem. ● Wypadki i uszkodzenia spowodowane przewróceniem się urządzenia. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności za pomocą urządzenia lub przy nim należy zapewnić jego stateczność. ● Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.

UWAGA. Uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie wlewać do zbiornika wody rozpuszczalników, cieczy zawierających rozpuszczalniki ani stężonych kwasów (np. środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalników do farb i acetonu). ● Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy założony jest zbiornik czystej wody i zbiornik brudnej wody. ● Nie zbierać urządzeniem żadnych ostrych ani dużych przedmiotów, np. słuczek, kamyków lub części zabawek. ● Do zbiornika czystej wody nie wlewać kwasu octowego, odkamieniacza, olejków eterycznych ani podobnych substancji. Zwracać również uwagę, aby nie zbierać tych substancji urządzeniem. ● Używać urządzenia tylko na twardych podłogach z wodoodporną powłoką, np. na lakierowanym parkiecie, emaliowanych płytkach lub linoleum. ● Nie używać urządzenia do czyszczenia dywanów czy podłóg dywanowych. ● Nie przesuwając urządzenia po kratkach podłogowych grzejników konwektorowych. Urządzenie nie może wchłonać wydostającej się wody, gdy jest przesuwane po kratce. ● Przy dłuższych przerwach w pracy i po użyciu wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego / wyłącznika urządzenia oraz wyciągnąć wtyczkę sieciową ładowarki. ● Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0°C. ● Chronić urządzenie przed deszczem. Nie przechowywać urządzenia na zewnątrz. ● W

celu naładowania akumulatora należy ładować urządzenie FCV 3, FCV 2 oraz KFL 1 wyłącznie za pomocą stacji ładującej FCV 3.

Symbole na urządzeniu

	Ostrzeżenie, aby nie kłaść urządzenia płasko, znajduje się z tyłu urządzenia.
	Ostrzeżenie, aby nie płucać dyszy podłogowej pod bieżącą wodą, znajduje się na jej górze.
	Ostrzeżenie, aby nie płucać stacji ładująco-czyszczącej pod bieżącą wodą, znajduje się na górze stacji ładująco-czyszczącej.

Opis urządzenia

Ilustracje znajdziesz na stronie z grafikami.

Rysunek A

- ① Wyświetlacz LED
- ② Włącznik / wyłącznik
- ③ Przyciski wyboru trybu
- ④ Rączka
- ⑤ Rurka uchwytowa
- ⑥ Zbiornik wody czystej
- ⑦ Pokrywa wyjmowanego akumulatora
- ⑧ Filtr plisowany płaski
- ⑨ Filtr gąbkowy
- ⑩ Pokrywa zbiornika na wodę brudną
- ⑪ Przycisk zwalniający zbiornik na wodę brudną
- ⑫ Uchwyt zbiornika wody brudnej
- ⑬ Zbiornik wody brudnej
- ⑭ Przycisk zwalniający osłonę dyszy podłogowej
- ⑮ Osłona dyszy podłogowej
- ⑯ Rolka czyszcząca
- ⑰ Przechowywanie rolki czyszczącej
- ⑱ Stacja ładująco-czyszcząca
- ⑲ Przechowywanie szczotki do czyszczenia
- ⑳ Szczotka do czyszczenia
- ㉑ * Detergent RM 536 (30 ml)
- ㉒ * Detergent RM 538N (500 ml)

* opcjonalne

Montaż

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden

Dzięki aplikacji KÄRCHER Home & Garden możesz korzystać z następujących zalet podczas użytkowania swojego urządzenia:

- Porady dotyczące aplikacji i wiedza ekspertów
- Informacje o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Kontakt z działem wsparcia i serwisu
- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Zeskanuj kod na opakowaniu lub pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

Montaż urządzenia

- 1 Połącz ze sobą uchwyt, rurkę uchwyty i jednostkę podstawową, aż do słyszalnego zatrzasknięcia.

Wskazówka

W przypadku konieczności zwrotu produktu prosimy o zdemontowanie uchwyty. Naciśnij sprężynę za pomocą narzędzia (np. śrubokręta), aby zwolnić uchwyt, a następnie unieś i wyjmij odłączony uchwyt z urządzenia.

Rysunek B

Pierwsze uruchomienie

Proces ładowania

1. Podłącz kabel ładujący stacji ładująco-czyszczącej do gniazdka.
2. Umieść urządzenie na stacji ładująco-czyszczącej. Wyświetlacz LED pokazuje aktualny stan naładowania akumulatora.

Rysunek C

Akumulator jest w pełni naładowany po 3,5 godziny. Po 5 minutach od pełnego naładowania wyświetlacz LED wyłączy się.

Napełnianie zbiornika wody czystej

1. Wyjmij zbiornik na wodę czystą z urządzenia, obracając go w lewo.

Rysunek D

2. Odkręć korek wlewu.

Rysunek F

3. Napełnij zbiornik wody czystej zimną lub letnią wodą z kranu.
4. Dodaj detergent Kärcher do zbiornika na wodę czystą.

UWAGA

Nadmierna lub niedostateczna dawka detergentu lub środka pielęgnacyjnego może skutkować słabymi efektami czyszczenia.

Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania detergentu lub środka pielęgnacyjnego.

5. Zamknij korek wlewu.
6. Obróć zbiornik na wodę czystą w prawo do urządzenia. Zbiornik na wodę czystą musi być mocno osadzony w urządzeniu.

Rysunek D

Działanie

Informacje ogólne dotyczące działania

UWAGA

Wilgoć

Uszkodzenie wrażliwych podłóg

Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić podłogę pod kątem wodoodporności w miejscu nierzucającym się w oczy.

Nie czyścić podłóg z materiałów wrażliwych na działanie wody, np. niepowlekanych podłóg korkowych, ponieważ wilgoć może przeniknąć do podłogi i uszkodzić ją.

UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z podłogi wszelkie przedmioty, takie jak odłamki, kamyki, śruby i części zabawek.

Wskazówka

- Aby uniknąć zarysowań, przed użyciem należy sprawdzić urządzenie na delikatnych powierzchniach, np. na drewnie lub posadzce kamiennej, w niewidocznym miejscu.
- Nie zatrzymywać się w jednym miejscu, ale pozostawać w ruchu.
- Przestrzegać wskazówek od producenta pokrycia podłogi.

Wskazówka

Przesuwać się do tyłu w kierunku drzwi, aby na świeżo przetartej podłodze nie powstały ślady stóp.

- Trzymaj urządzenie za uchwyt pod kątem ok. 60 stopni.
- Wyczyść podłogę przesuwając urządzenie tam i z powrotem z prędkością podobną do tej, z jaką odkurzasz.
- Jeśli podłoga jest wyjątkowo brudna, należy urządzenie powoli przesunąć po podłodze.

Wyświetlacz LED na urządzeniu pokazuje informacje o trybach czyszczenia, stanie pracy i komunikaty o błędach.

Rysunek E

Wskaźnik	Ikona	Wyjaśnienie
Akumulator		Miga na zielono: Ładowania w toku Zielony: 100%- 30% Pomarańczowy: 30%- 10% Miga na czerwono: 10%- 0%
Tryby czyszczenia		Dry mode (Tryb suszenia): Nadaje się do odkurzania dużych ilości wody lub do stosowania na dywanach.
		Wet mode (Tryb mokry): Efektywne czyszczenie podłogi dzięki maksymalnemu przepływowi wody i mocy ssania.
		Power mode (Tryb maks. siły) (dostępny w FCV 3): Efektywne czyszczenie podłogi dzięki maksymalnemu przepływowi wody i mocy ssania.
		Trzy tryby oświetlenia przełączają się cyklicznie, wskazując, że samoczyszczenie jest w toku. Aby uruchomić samoczyszczenie, należy nacisnąć jednocześnie dwa przyciski przełączające tryby.

Wskaźnik	Ikona	Wyjaśnienie
Ostrzeżenia i błędy		Full tank (Pełny zbiornik): Zbiornik na wodę brudną jest pełny. Opróżnij zbiornik na wodę brudną lub zamontuj go ponownie (patrz <i>Opróżnianie zbiornika na wodę brudną</i>).
		Blockage error (Błąd blokady): Rolka czyszcząca jest zablokowana. Postaw urządzenie w pozycji pionowej i wyczyść zanieczyszczenia na rolce czyszczącej (patrz <i>Czyszczenie dyszy podłogowej</i>).

Rozpoczęcie działania

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia na skutek niekontrolowanego ruchu

Rolka czyszcząca zaczyna się obracać natychmiast po rozpoczęciu czyszczenia.

Mocno przytrzymaj uchwyt, aby zapobiec samoczynnemu odsunięciu się urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Brak zbiornika świeżej lub brudnej wody może spowodować szkody materialne.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że zbiornik świeżej wody jest napełniony wodą, a zbiornik brudnej wody jest włożony do urządzenia.

1. Stań na śladzie na dyszy podłogowej i pociągnij górną część korpusu do siebie. Naciśnij włącznik.

Rysunek G

2. Poruszaj urządzeniem w przód i w tył, aż rolka będzie wystarczająco zwilżona.

Ustawianie trybów czyszczenia

Po włączeniu urządzenia domyślnie przełącza się na tryb mokry (wet mode). Zmiana trybu czyszczenia odbywa się poprzez naciśnięcie przycisków przełączających tryby.

Wskazówki

Tryb suchy („Dry”) przeznaczony jest do odkurzania płynów i można go stosować na twardych podłogach, dywanach i wykładzinach (o krótkim włosiu) bez wydzielania wody. Nie da się go porównać do prawdziwego urządzenia odkurzającego.

Czas pracy akumulatora

Czas pracy akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu w postaci ikony akumulatora. Ikona akumulatora zmienia się w zależności od procentowego poziomu jego naładowania.

- Ikona akumulatora zielona: 100%-30%
- Ikona akumulatora pomarańczowa: 30%-10%
- Ikona akumulatora miga na czerwono: 10%- 0%

Przed pełnym rozładowaniem akumulatora urządzenie będzie odkurzać przez 5 sekund, a następnie wyłączy się całkowicie.

Opróżnianie zbiornika na wodę brudną

Jeżeli zbiornik na wodę brudną jest pełny, na wyświetlaczu LED pojawia się komunikat ostrzegawczy „Full tank” (Pełny zbiornik).

1. Naciśnij włącznik.

2. Przydepnij dyszę podłogową i unieś górną część korpusu do pozycji pionowej.

Rysunek I

3. Wyjmij zbiornik na wodę brudną, trzymając za uchwyt zbiornika i naciskając przycisk zwalniający.

Rysunek J

4. Przytrzymaj zbiornik jedną ręką, a drugą zdejmij górną pokrywę. Opróżnij zbiornik na wodę brudną i wypłucz go.

Rysunek K

5. Wsuń zbiornik na wodę do urządzenia, aż do kliknięcia. Zbiornik na wodę brudną musi być mocno osadzony w urządzeniu.

Uzupełnianie płynu czyszczącego

Jeśli zbiornik na wodę czystą jest pusty, należy go dopełnić (patrz *Napełnianie zbiornika wody czystej*).

Przerywanie i kończenie pracy

UWAGA

Szkody materialne spowodowane przez wilgoć

Walek odprowadzający wilgoć może uszkodzić delikatne podłogi.

W przypadku dłuższych przerw należy odstawić urządzenie na stację postojową, aby uniknąć uszkodzenia delikatnych podłóg przez walek nawilżający.

1. Naciśnij włącznik. Przed wyłączeniem urządzenie odkurza przez 5 sekund, a następnie wyłącza się całkowicie.
2. Przydepnij dyszę podłogową i unieś górną część korpusu do pozycji pionowej.

Rysunek I

3. Umieść urządzenie w stacji ładująco-czyszczącej.

Rysunek C

4. Oczyszczaj urządzenie (patrz *Czyszczenie i konserwacja*).

UWAGA

Uporczywe zabrudzenia

Uporczywe zabrudzenia mogą trwale uszkodzić urządzenie.

Zaleca się całkowite wyczyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

Przechowywanie urządzenia

UWAGA

Powstawanie nieprzyjemnych zapachów z powodu pozostawienia płynów w urządzeniu

Jeśli podczas przechowywania urządzenie będzie zawierało płyny lub wilgotny brud, mogą pojawić się nieprzyjemne zapachy.

Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy całkowicie opróżnić zbiornik na wodę czystą i zbiornik na wodę brudną.

Za pomocą szczotki czyszczącej usuń włosy i cząsteczki brudu z kanału ssącego oraz wnętrza dyszy podłogowej (patrz *Czyszczenie dyszy podłogowej*).

Pozostaw oczyszczoną rolkę do wyschnięcia na powietrzu, np. na urządzeniu zamontowanym na stacji postojowej. Nie należy suszyć mokrej rolki w zamkniętej szafce.

1. Przenieś urządzenie do suchego pomieszczenia.
2. Umieść urządzenie w stacji ładująco-czyszczącej do naładowania.

Rysunek C

3. Wyczyszczoną rolkę odłóż na uchwyt do przechowywania, aby wyschła.

Rysunek M

Czyszczenie i konserwacja

Samoczyszczenie

UWAGA

Po zakończeniu pracy należy umieścić urządzenie w stacji czyszczącej i rozpocząć proces samoczyszczenia. Czyść głowicę podłogową w stacji czyszczącej wyłącznie za pomocą automatycznego procesu samoczyszczenia, nie wlewając dodatkowo wody do stacji. Nie czyść urządzenia ani głowicy podłogowej pod bieżącą wodą lub pod prysznicem, w przeciwnym razie może dostać się do środka woda.

Wskazówka

Dopóki na wyświetlaczu LED wyświetla się ikona ostrzegawcza „Full tank” (Pełny zbiornik) i zbiornik na wodę brudną nie zostanie opróżniony, nie można rozpocząć procesu samoczyszczenia.

1. Opróżnij zbiornik na wodę brudną, a następnie zamontuj go z powrotem (patrz *Opróżnianie zbiornika na wodę brudną*).

2. Napelnij zbiornik wody czystej (patrz *Napełnianie zbiornika wody czystej*).

Rysunek F

3. Umieść urządzenie z powrotem w stacji ładująco-czyszczącej. (Stacja ładująco-czyszcząca musi być włączona).

Aby rozpocząć proces samoczyszczenia, naciśnij jednocześnie oba przyciski przełączające tryb. Samoczyszczenie trwa 80 sekund.

Rysunek L

4. Po zakończeniu procesu samoczyszczenia opróżnij i wypłucz zbiornik na wodę brudną, a następnie zamontuj go z powrotem (patrz *Opróżnianie zbiornika na wodę brudną*).

Wskazówka

Aby zatrzymać proces samoczyszczenia, naciśnij ponownie oba przyciski przełączające tryb jednocześnie lub naciśnij włącznik.

Czyszczenie zbiornika na wodę brudną

UWAGA

Uporczywe zabrudzenia

Uporczywe zabrudzenia mogą trwale uszkodzić urządzenie.

Zaleca się całkowite wyczyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

UWAGA

Regularnie czyść filtry, aby zapobiec ich zatkaniu na skutek długotrwałego użytkowania.

Aby uzyskać lepszą wydajność czyszczenia, zaleca się wymianę filtra co 2–3 miesiące.

Aby zapewnić właściwe dopasowanie filtra i zbiornika na wodę brudną oraz zagwarantować wydajność urządzenia, należy stosować wyłącznie filtry marki KÄRCHER.

Informacje na temat wymowywania i opróżniania zbiornika na wodę brudną (patrz *Opróżnianie zbiornika na wodę brudną*).

1. Zdejmij pokrywę ze zbiornika wody brudnej.

Rysunek K

2. Wyczyść zbiornik na wodę brudną oraz pokrywę pod bieżącą wodą i za pomocą szczotki do czyszczenia.

Rysunek N

3. Alternatywnie zbiornik na wodę brudną można umyć w zmywarce.

4. Wyjmij płaski filtr plisowany i filtr gąbkowy z pokrywy zbiornika na wodę brudną.

5. Wyczyść płaski filtr plisowany i filtr gąbkowy pod bieżącą wodą, dokładnie je wysusz, a następnie zamontuj je ponownie w zbiorniku na wodę brudną.

Rysunek O

Czyszczenie dyszy podłogowej

UWAGA

Uszkodzenie spowodowane czyszczeniem rolki w palce lub suszarce do ubrań

Uszkodzenie mikrowłókien

Nie prac filtra rolki w palce.

Nie suszyć rolki w suszarce do ubrań.

Wskazówka

W przypadku silnego zanieczyszczenia lub dostania się do głowicy ssącej kamieni lub drzazg, konieczne będzie jej wyczyszczenie. Podczas pracy urządzenia części te będą wydawać odgłosy grzechotania lub będą się blokować.

1. Naciśnij włącznik.

Przed wyłączeniem urządzenia odkurza przez 5 sekund, a następnie wyłącza się całkowicie.

2. Przydepnij dyszę podłogową i unieś górną część korpusu do pozycji pionowej.

3. Naciśnij przycisk zwalniający osłonę dyszy podłogowej i zdejmij osłonę dyszy podłogowej.

Rysunek P

4. Obróć pokrętkę odblokowującą rolę czyszczącą w lewo i wyciągnij rolę czyszczącą.

Rysunek Q

5. Wyczyść rolę czyszczącą pod bieżącą wodą. Jeśli w urządzeniu znajdują się włosy lub inne zanieczyszczenia, należy je usunąć za pomocą szczoteczki czyszczącej.

Rysunek R

6. Wyczyszczoną rolę odłóż na uchwyt do przechowywania w stacji postojowej do wyschnięcia.

Rysunek M

7. Jeśli na pokrywie dyszy podłogowej znajdują się zanieczyszczenia, należy ją opłukać pod bieżącą wodą.

Rysunek S

8. Jeśli wewnątrz dyszy podłogowej zgromadziły się zanieczyszczenia, wyczyść wnętrze dyszy podłogowej oraz rurę ssącą przy użyciu chusteczki lub szczotki czyszczącej.

Rysunek T

9. Aby zamontować rolę czyszczącą, należy umieścić rolę czyszczącą na prawej osi koła i obrócić pokrętkę boczne, aż do usłyszenia kliknięcia. Następnie rolka czyszcząca zostanie zablokowana.

Rysunek U

10. Docisnij osłonę dyszy podłogowej, aż usłyszysz kliknięcie.

Rysunek V

Czyszczenie stacji ładująco-czyszczącej

UWAGA

Nie płucz stacji ładująco-czyszczącej pod bieżącą wodą.

1. Jeśli na stacji ładująco-czyszczącej znajdują się zanieczyszczenia, wytrzyj ją wilgotną szmatką, unikając kontaktu z bolcami ładującymi.

Środki czyszczące i pielęgnacyjne

UWAGA

Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących i pielęgnujących

Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących i pielęgnujących może uszkodzić urządzenie i doprowadzić do wyłączenia świadczeń gwarancyjnych.

Stosować tylko środki czyszczące KÄRCHER.

Zwrócić uwagę na prawidłowe dozowanie.

Wskazówka

W razie potrzeby do czyszczenia podłóg używać środków czyszczących lub pielęgnujących KÄRCHER.

- Dozując detergent lub środek pielęgnacyjny należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.
- Aby zapobiec powstawaniu piany, najpierw napełnij zbiornik czystą wodą, a następnie dodaj detergent lub środek pielęgnacyjny.
- Aby zapobiec przepełnieniu zbiornika, podczas napełniania go wodą należy pamiętać o pozostawieniu odpowiedniej ilości miejsca na detergent lub środek pielęgnacyjny.

Wymień akumulator

Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z serwisem firmy KÄRCHER w celu zakupu nowego akumulatora i wymiany starego.

UWAGA

Nie usuwaj folii ochronnej owiniętej wokół akumulatora. Podczas wymiany akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od stacji ładująco-czyszczącej i wyłączone.

Podczas wymiany akumulatora należy unikać środowiska o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności. Nie należy też instalować nowego akumulatora mokrymi rękami.

1. Odłącz urządzenie od stacji ładująco-czyszczącej i upewnij się, że jest wyłączone.

2. Za pomocą śrubokręta odkręć 6 śrubek na pokrywie akumulatora.

Rysunek W

3. Wyjmij akumulator z komory akumulatora i odłącz oba zaciski.

Rysunek X

4. Rozpakuj nowy akumulator. Podłącz oba zaciski i umieść akumulator w komorze akumulatora.

Rysunek Y

5. Przykręć 6 śrub, aby zamocować pokrywę akumulatora.

Rysunek Z

Podręcznik rozwiązywania problemów

Awarie mają często proste przyczyny, którym można zaradzić samodzielnie, korzystając z poniższego omówienia. W razie wątpliwości lub w przypadku awarii niewymienionych tutaj, prosimy o kontakt z autoryzowanym Działem Obsługi Klienta.

Wskazówka

Urządzenie nie może pracować dalej, dopóki usterka nie zostanie usunięta.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa	Akumulator jest rozładowany.	1. Podłącz stację ładująco-czyszczącą do zasilania i odłóż urządzenie z powrotem do stacji ładująco-czyszczącej.
	Zbiornik na wodę brudną jest pełny.	1. Wyjmij zbiornik na wodę brudną i opróżnij go (patrz <i>Opróżnianie zbiornika na wodę brudną</i>). 2. Sprawdź, czy zbiornik na wodę brudną zamontowano prawidłowo.
	Rolka lub rura ssąca są zablokowane.	1. Zdejmij osłonę dyszy podłogowej. 2. Usuń włosy i duże i/lub niewymiarowe przedmioty z rolki czyszczącej. 3. Wyjmij rolkę czyszczącą i wyczyść rurę ssącą (patrz <i>Czyszczenie dyszy podłogowej</i>).
Siła ssania maleje	Filtr jest zatkany.	1. Wyczyść płaski filtr plisowany i filtr gąbkowy (patrz <i>Czyszczenie zbiornika na wodę brudną</i>).
	Rura ssąca jest zatkana.	1. Wyczyść wlot ssący i rurę ssącą wewnątrz dyszy podłogowej (patrz <i>Czyszczenie dyszy podłogowej</i>).
Rolka pozostaje sucha po włączeniu urządzenia	Zbiornik na wodę czystą jest pusty lub go brakuje.	1. Napełnij zbiornik wody czystej. 2. Sprawdź, czy zbiornik na wodę czystą zamontowano prawidłowo.
	Rolka potrzebuje czasu, aby się zwilżyć.	1. Pozostaw urządzenie włączone jeszcze przez jakiś czas.
	Obecnie używany jest tryb suchy („Dry”). W trybie suchym na rolkę nie jest rozpylana woda.	1. Naciśnij przycisk przełącznika trybu, aby zmienić tryb na Wet/ Power.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Z wylotu powietrza leci woda	Urządzenie zostało położone lub mocno potrząsnięte.	1. Wyjmij płaski filtr plisowany oraz filtr gąbkowy i dokładnie je wysusz.
	Filtry umyto i zamontowano bez wysuszenia.	1. Wyjmij płaski filtr plisowany oraz filtr gąbkowy i dokładnie je wysusz.
Samoczyszczenie nie działa	Zbiornik na wodę brudną jest pełny.	1. Wyjmij zbiornik na wodę brudną i opróżnij go. 2. Sprawdź, czy zbiornik na wodę brudną zamontowano prawidłowo.
	Rolka lub rura ssąca są zablokowane.	1. Zdejmij osłonę dyszy podłogowej. 2. Usuń włosy i duże i/lub niewymiarowe przedmioty z rolki czyszczącej. 3. Wyjmij rolkę czyszczącą i wyczyść rurę ssącą (patrz <i>Czyszczenie dyszy podłogowej</i>).
	Urządzenie oraz stacja ładująco-czyszcząca mają złe połączenie. Albo stacja ładująco-czyszcząca nie jest podłączona do zasilania.	1. Upewnij się, że stacja ładująco-czyszcząca jest włączona. 2. Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo wstawione do stacji ładująco-czyszczącej.
	Poziom naładowania akumulatora nie jest wystarczający do przeprowadzenia samoczyszczenia.	1. Poczekaj, aż urządzenie naładuje się do poziomu umożliwiającego samoczyszczenie, a następnie naciśnij jednocześnie dwa przyciski przełączające tryb pracy.
Nie da się ładować akumulatora w stacji	Urządzenie oraz stacja ładująco-czyszcząca mają złe połączenie. Albo stacja ładująco-czyszcząca nie jest podłączona do zasilania.	1. Upewnij się, że stacja ładująco-czyszcząca jest włączona. 2. Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo wstawione do stacji ładująco-czyszczącej.
Ładowanie jest zbyt wolne	Zbyt wysoka temperatura akumulatora.	1. Wyjmij urządzenie ze stacji ładująco-czyszczącej. 2. Poczekaj, aż akumulator ostygnie i naładuj go ponownie.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzeń usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Dane techniczne

		KFL 1	FCV 2	FCV 3
Przyłącze elektryczne				
Napięcie	V	100 - 240	100 - 240	100 - 240
Faza	~	1	1	1
Częstotliwość	Hz	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Stopień ochrony		IPX4	IPX4	IPX4
Klasa ochrony urządzenia		III	III	III
Moc znamionowa urządzenia	W	160	160	160

		KFL 1	FCV 2	FCV 3
Napięcie znamionowe i pojemność akumulatora	V/Ah	21,6 / 2,0	21,6 / 2,0	21,6 / 2,5
Typ akumulatora		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Czas pracy przy pełnym naładowaniu akumulatora	min	≤ 25	≤ 25	≤ 30
Czas ładowania wyładowanego akumulatora	h	3	3	3,5
Napięcie wyjściowe ładowarki	V	27	27	27
Prąd wyjściowy ładowarki	A	0,8	0,8	0,8
Wydajność urządzenia				
Obroty rolki na minutę	obr./min	~ 430	~ 430	~ 430
Ilość napełnienia				
Pojemność zbiornika czystej wody	ml	500	800	800

		KFL 1	FCV 2	FCV 3
Pojemność zbiornika na wodę brudną	ml	425	425	425
Wymiary i masa				
Długość kabla	m	1,5	1,5	1,5
Ciężar (bez akcesoriów i części używanych do czyszczenia)	kg	4	4	4
Długość	mm	351	351	351
Szerokość	mm	270	270	270
Wysokość	mm	1130	1130	1130

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

Rendeltetésszerű alkalmazás	125
Környezetvédelem	125
Tartozékok és pótalkatrészek	125
Szállított tartozékok	125
Garancia	125
Biztonsági tanácsok	125
Szimbólumok a készüléken	127
A készülék leírása	127
Szerelés	127
Első üzembe helyezés	127
Üzemeltetés	128
Ápolás és karbantartás	129
Hibaelhárítási útmutató	130
Garancia	131
Műszaki adatok	132

Rendeltetésszerű alkalmazás

A padló tisztítót csak magánháztartások vízálló kemény padlójának tisztításához használja.

Ne tisztítson vízre érzékeny felületeket, például kezeletlen parafa padlót (a nedvesség bejuthat, és károsíthatja a padlót).

A készülék alkalmas PVC, linóleum, csempé, kő, olajozott és viaszos parketta, laminált padló és minden vízálló padlóburkolat tisztítására.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásánál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknek hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarországi Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Biztonsági tanácsok

Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást. Ezeknek megfelelően járjon el.

Őrizze meg az eredeti használati utasítást későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- A használati utasításban található útmutatások mellett figyelembe kell venni a törvényhozók általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásait is.
- A készüléken található figyelmeztető és információs táblák fontos tudnivalókat tartalmaznak a veszélytelen üzemeltetéssel kapcsolatban.

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

Elektromos alkatrészek

⚠ **VESZÉLY.** A készüléket ne merítse vízbe.

- Soha ne dugjon áramot vezető tárgyakat, pl. csavarhúzókat vagy hasonló tárgyakat a készülék töltőaljzatába.
- Soha ne érintse meg az érintkezőket vagy a vezetékeket. • Vigyéljen arra, hogy a hálózati csatlakozó vezeték ne sérüljön meg. Kerülje a vezetéken való áthaladást, a vezetékek összenyomását vagy éles széleken történő áthúzását. • Csak váltóáramra csatlakoztassa a készüléket! A típus táblán szereplő feszültségnek meg kell egyeznie az áramforrás feszültségével. • Csak hibaáram-védőkapcsolóval (maximum 30 mA áramerősségen) üzemeltesse a készüléket.